

Руководство по эксплуатации и обслуживанию бензиновых генераторов **BAFF**



Модели:

GB 1000, GB 2500, GB 3500,
GB 5500, GB 5500 EC, GB 6500 EC

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор бензинового генератора VAFF. Прежде чем начать использовать генератор, обязательно ознакомьтесь с данным руководством. Несоблюдение правил эксплуатации и техники безопасности может привести к выходу из строя аппарата и нанести вред здоровью.

Руководство содержит информацию по эксплуатации и техническому обслуживанию генератора VAFF, является неотъемлемой частью сопроводительной технической документации и в случае перепродажи генератора должно оставаться с аппаратом.

Конструкция непрерывно дорабатывается, поэтому приобретенное вами изделие может отличаться от описываемого в данном руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ.....	4
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
3. ВНЕШНИЙ ВИД ГЕНЕРАТОРА И ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ.....	7
4. СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ГЕНЕРАТОРОМ.....	8
5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ БЕНЗИНОВОГО ГЕНЕРАТОРА.....	10
5.1. Заземление.....	10
5.2. Применение переменного тока.....	11
5.3. Применение постоянного тока.....	12
6. ПРОВЕРКА ГЕНЕРАТОРА ПЕРЕД ЗАПУСКОМ.....	13
6.1 Масло в двигателе.....	13
6.2 Топливо.....	14
7. ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ.....	15
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	15
8.1. График технического обслуживания.....	15
8.2. Замена масла.....	16
8.3. Обслуживание воздушного фильтра.....	17
8.4. Чистка отстойника топлива.....	18
8.5. Обслуживание свечи зажигания.....	18
9. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	19
10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ.....	20
11. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	21
12. РАСЧЕТ НАГРУЗКИ.....	22
13. ГАРАНТИЯ И СЕРВИС.....	23
14. ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕННЫХ РЕГЛАМЕНТНЫХ РАБОТАХ.....	24
15. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	25

1. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Генератор бензиновый (бензогенератор) - электроагрегат, в котором в качестве первичного двигателя используется карбюраторный двигатель внутреннего сгорания. Топливом для бензогенератора является неэтилированный бензин (рекомендуемая марка бензина АИ-92).

Бензогенераторы применяются для резервного или аварийного энергообеспечения Вашего объекта. Эти универсальные миниэлектростанции предназначены для питания электроприборов, электроинструмента, садовой техники, освещения и другого электрооборудования.

Оснащены большим топливным баком с датчиком уровня топлива, усиленной рамой, эффективным низкочастотным глушителем, не снижающим мощности двигателя. В этих агрегатах используются высокоэффективные генераторы с усиленной фазной обмоткой.

Генераторы предназначены для выработки однофазного электрического тока напряжением 220 В с частотой 50 Гц.

Генераторы BAFF разработаны на основе современных технологий. Сертифицированы согласно ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Все генераторы являются резервными источниками питания. Не предназначены для коммерческого использования. Подключение сварочных трансформаторов к данным моделям запрещено.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждения о безопасности предохранят вас от возможных опасностей, которые могут причинить вред вам или третьим лицам.

- ⚠ ОПАСНОСТЬ** – Несоблюдение инструкций причинит серьезный вред здоровью или приведет к летальному исходу.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Несоблюдение инструкций может причинить серьезный вред здоровью или привести к летальному исходу.
- ⚠ ВНИМАНИЕ** – Несоблюдение инструкций может причинить вред здоровью. Каждое предупреждение объясняет вам возможную опасность, последствия, которые могут произойти, а также каким образом можно избежать или снизить риск причинения вреда здоровью.

Ответственность оператора:

- В случае экстренной ситуации оператор обязан остановить генератор.
- Оператор обязан знать все функции управления генератором, выходов разъемов и соединений.

- Оператор обязан не допускать к работе с генератором третьих лиц не ознакомленных с настоящими инструкциями и детей.

Угроза отравления угарным газом:

- Выхлопы двигателя генератора содержат ядовитый угарный газ. Вдыхание выхлопов может вызвать потерю сознания и привести к летальному исходу.
- При эксплуатации генератора в ограниченном пространстве или закрытом помещении воздух может содержать опасное количество выхлопных газов. Обязательно проветривайте помещение, в котором работает генератор.

Угроза получения электрического шока:

- Генератор вырабатывает электроэнергию, которая может вызвать электрический шок при несоблюдении инструкций.
- Не эксплуатируйте генератор в условиях повышенной влажности. Храните генератор в сухом помещении.
- В случае длительного нахождения генератора на открытом воздухе необходимо обязательно проверять все электрические соединения перед началом эксплуатации.
- Не подключайте аппарат к электрической сети до тех пор, пока не установлен изоляционный выключатель (заземление).

Угроза пожара или ожогов:

- При работе выхлопная система генератора сильно нагревается, что может вызвать воспламенение некоторых материалов. Во избежание этого:
 - 1) Храните генератор на расстоянии не менее трех метров от построек, стен и иного оборудования во время его эксплуатации. Не используйте установку вблизи легковоспламеняемых материалов и предметов (сено, скошенная трава, ветошь, любые виды горюче-смазочных материалов и т.д.);
 - 2) Храните любые легковоспламеняемые материалы и вещества вдали от места эксплуатации генератора.
 - 3) Не прикасайтесь к выхлопной системе и двигателю установки до полного их остывания. Двигатель должен остыть перед тем как генератор будет убран на хранение в помещение.
- Бензин является легковоспламеняемым и взрывным веществом. Не курите и не допускайте наличия пламени и искр в зоне заправки генератора или в местах хранения топлива. Заправка генератора должна происходить в хорошо проветриваемом помещении при выключенном двигателе.
- Испарения топлива легко воспламеняются. Убедитесь, что пролитое топливо было удалено перед запуском генератора.
- Пластиковые канистры для топлива способны накапливать статический заряд. Во избежание воспламенения топлива от искры не используйте их для заправки установки.

Прочие требования безопасности:

- Не изменяйте конструкцию генератора! Для предотвращения преждев-

ременного выхода из строя не проводите изменения в конструкции генератора. Никогда не изменяйте заводские настройки регулятора оборотов двигателя генератора. Работа двигателя при увеличенных оборотах по отношению к нормативным заводским настройкам может привести к увеличению напряжения и выходу из строя генераторной обмотки или возникновению опасной ситуации, которая не будет рассматриваться как гарантийный случай.

- Избегайте случайных запусков! Для предотвращения случайных запусков при обслуживании генератора всегда отсоединяйте высоковольтный провод, отводите его в сторону от свечи.

- Не прикасайтесь к вращающимся частям генератора! Запрещается эксплуатировать генератор без предусмотренных конструкцией крышек и защитных решеток. Вращающиеся части могут стать причиной возникновения серьезных травм. Держите руки, ноги, края одежды, украшения на безопасном расстоянии от вращающихся частей генератора.

- Не проверяйте наличие искры при вывернутой свече зажигания!

- Не заводите двигатель при вывернутой свече зажигания!

- Не эксплуатируйте генератор со снятым воздушным фильтром или снятой крышкой воздушного фильтра.

- Обеспечивайте защиту органов слуха! Несмотря на то, что ежедневное среднее значение шумов менее 80 дБ не представляет угрозы для здоровья людей, в случае длительного пребывания в непосредственной близости с генератором необходимо пользоваться средствами защиты органов слуха (наушники, беруши).

- Электролит аккумуляторной батареи содержит разбавленную серную кислоту, которая может привести к серьезным ожогам глаз и кожи. Аккумуляторы вырабатывают водород — легковоспламеняющийся взрывоопасный газ. Никогда не вскрывайте аккумулятор, в случае выхода его из строя аккумулятор подлежит замене. Никогда не меняйте местами полярность кабелей аккумулятора (то есть минусовой кабель к плюсовой клемме или плюсовой кабель к минусовой клемме). Изменение полярности кабелей аккумулятора может привести к повреждению аккумулятора и оборудования генератора.

Аккумулятор, поставляемый с генератором, укомплектован емкостью с электролитом, после заливки и пропитки пластин которого в течение 1,5 часа он будет полностью готов к работе. Перед запуском генератора необходимо провести подключение аккумулятора. Для этого присоедините силовые провода к клеммам аккумулятора (+) — красный, (-) — черный. Перед проверкой и обслуживанием аккумулятора необходимо убедиться в том, что двигатель выключен (кнопка/ключ зажигания установлена в положение «ВЫКЛ»).

Обязательно отсоедините клеммы аккумулятора.

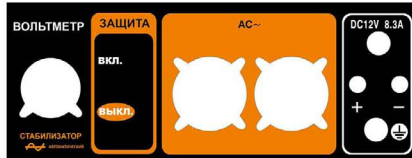
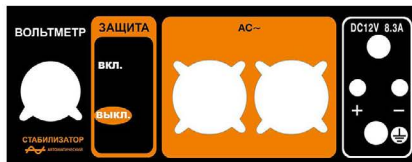
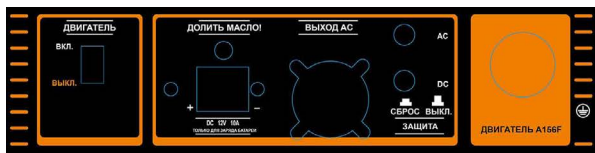
Заряжайте аккумулятор в хорошо проветриваемом месте. Для зарядки снимите аккумулятор с установки.

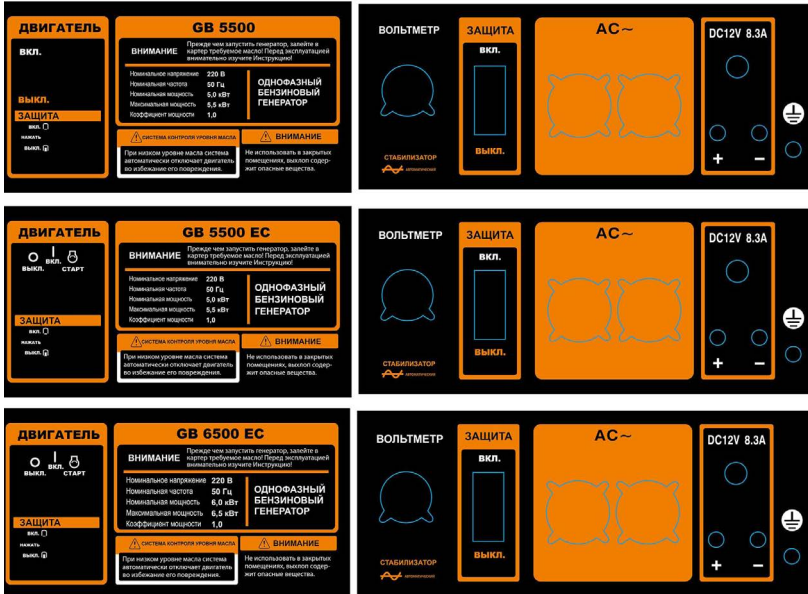
3. ВНЕШНИЙ ВИД ГЕНЕРАТОРА



* Схема может меняться в зависимости от модели.

ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ





4. СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ГЕНЕРАТОРОМ

1. Замок зажигания

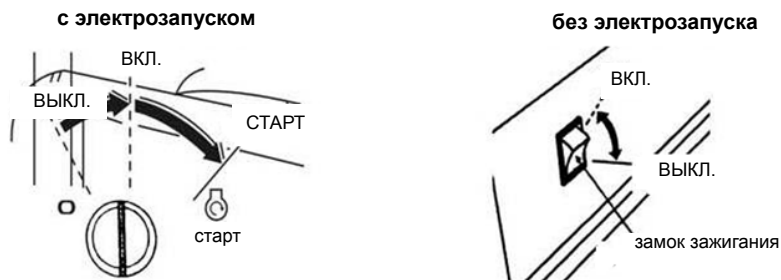
Заводит и останавливает двигатель.

Положения замка зажигания:

Выкл. Останавливает двигатель. Ключ может быть вынут/вставлен

Вкл. Двигатель работает после запуска

СТАРТ Запускает двигатель (для аппаратов с электрическим запуском)



Поверните ключ в положение ВКЛ. как только двигатель запущен. Не используйте стартер более 5 секунд подряд. Если не получилось завести двигатель, оставьте стартер на 10 секунд, а затем запустите заново.

2. Ручной запуск

Для запуска двигателя необходимо слегка потянуть ручку стартера до тех пор, пока вы не почувствуете сопротивление, а затем, нужно сделать сильный рывок (в разумных пределах усилия) ручкой стартера.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте резкого возврата ручки стартера к двигателю. Аккуратно отпускайте ручку стартера, чтобы избежать возможного повреждения двигателя.



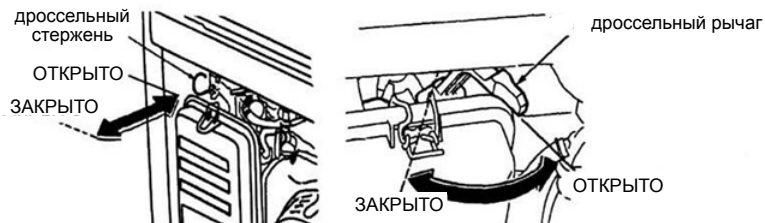
3. Топливный клапан

Топливный клапан расположен между топливным баком и карбюратором. Когда рычаг клапана находится в положении ВКЛ., то происходит подача топлива из топливного бака в карбюратор. Убедитесь, что рычаг клапана находится в положении ВЫКЛ. после выключения двигателя.



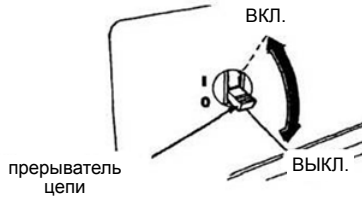
4. Дроссель

Дроссель необходим для обеспечения подачи обогащенной топливной смеси при запуске холодного двигателя. Он может быть перемещен вручную с помощью дроссельного рычага или стержня. Переведя рычаг или стержень в положение ЗАКРЫТО обеспечивается обогащение смеси.



5. Прерыватель цепи

Автоматический прерыватель цепи отключается в случае короткого замыкания или значительных перегрузок генератора на входе. Если прерыватель отключился автоматически, то необходимо убедиться, что суммарная электрическая нагрузка на генератор не превышает номинального значения мощности установки с учетом пусковых токов. Перед повторным включением перевести прерыватель в положение ВКЛ.



6. Контакт заземления

Контакт заземления генератора подсоединен к раме генератора.

7. Система контроля уровня масла

Система контроля уровня масла предназначена для предотвращения повреждения двигателя вследствие недостаточного количества масла в картере двигателя. До того как уровень масла в картере опустится ниже безопасного уровня, система контроля уровня масла автоматически отключит двигатель, и контрольная лампа загорится (выключатель двигателя при этом останется в положении ВКЛ.).

8. Предохранитель цепи постоянного тока

Предохранитель цепи постоянного тока автоматически отключает цепь зарядки аккумулятора прямого тока в случае, если генератор перегружен, в случае неполадок с аккумулятором или неправильной установки полярности.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ БЕНЗИНОВОГО ГЕНЕРАТОРА

Подключение генератора к электросети для подачи резервной энергии должно производиться квалифицированным электриком и должно соответствовать правилам и мерам безопасности при работе с электрооборудованием.

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед подачей питания генератором основная сеть должна быть отключена; при включении основной сети генератор должен быть выключен из электрических цепей. В противном случае возможен выход из строя генератора или возгорание электрической сети.

5.1. Заземление

⚠ ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается использовать генератор без заземления!

Работы по заземлению регламентируются согласно ГОСТ 12.1.030–81 Системы стандартов безопасности труда (ССБТ) «Электробезопасность. Защитное заземление. Зануление». Цель защитного заземления — снизить до безопасной величины напряжения относительно земли на металлических частях генераторной установки.

Все элементы заземляющего устройства соединяются между собой при помощи сварки, места сварки покрываются битумным лаком во избежание коррозии. Допускается присоединение заземляющих проводников при помощи болтов. Для устройства заземления на открытой местности необходимо использовать один из следующих заземлителей:

- Металлический стержень диаметром не менее 15 мм длиной не менее 1500 мм.
- Металлическую трубу диаметром не менее 50 мм длиной не менее 1500 мм.
- Лист оцинкованного железа размером не менее 1000х500 мм.

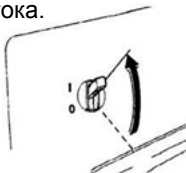
Любой заземлитель должен быть погружен в землю до влажных слоев грунта. На заземлителях должны быть оборудованы зажимы или другие устройства, обеспечивающие надежное контактное соединение провода заземления с заземлителем. Противоположный конец провода соединяется с клеммой заземления генератора. Сопротивление контура заземления должно быть не более 4 Ом, причем контур заземления должен располагаться в непосредственной близости от генератора. При использовании генератора на объектах, не имеющих контура заземления, в качестве заземлителей запрещено использовать находящиеся в земле металлические трубы системы водоснабжения, канализации или металлические каркасы зданий.



**КАТЕГОРИЧЕСКИ запрещается использовать в качестве заземлителей трубопроводы горючих и взрывчатых газов и жидкостей!!!
Во всех случаях работа по заземлению должна проводиться специалистом!**

5.2. Применение переменного тока

1. Запустите двигатель генератора.
2. Щелкните выключатель переменного тока.



3. Убедитесь, что оборудование, которое собираетесь использовать, находится в выключенном состоянии. Подсоедините его к розетке переменного тока.

4. После подключения нагрузки к генератору тщательно проверьте надежность и безопасность электрического соединения. Неправильное электрическое соединение может привести к повреждению генератора или пожару.

Правила подключения (отключения) потребителей к генератору:

- Первым подключается потребитель, имеющий самый большой пусковой ток (см Таблицу 2, стр. 22)
- Далее подключаются потребители в порядке убывания пусковых токов.
- Последним подключается потребитель с коэффициентом пускового тока 1 (например, лампа накаливания).
- Отключение потребителей необходимо производить в обратной последовательности.

⚠ ВНИМАНИЕ! При превышении максимально допустимой нагрузки выключатель выходного напряжения отключится автоматически и разъединит цепь переменного тока. В этом случае для продолжения работы необходимо сначала устранить причину перегрузки, а потом вновь перевести выключатель в положение «ВКЛ».

⚠ ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатация генератора без подключения нагрузки более 2-3 минут. Минимальная нагрузка потребителя не менее 10% от номинальной мощности генератора.

5.3. Применение постоянного тока

Розетка постоянного тока может использоваться одновременно с розеткой переменного тока при условии, что суммарная мощность потребителей не превышает номинальную мощность генератора.

⚠ ВНИМАНИЕ! Розетка постоянного тока может быть применена только для зарядки батарей 12 В автомобильного типа емкостью не более 40 Ач. Нагрузочная способность этого выхода 12 В x 8,3 А = 100 Вт.

⚠ ВНИМАНИЕ! При использовании розетки 12 В внимательно ознакомьтесь с руководством по обслуживанию и эксплуатации, разработанным производителем аккумуляторных батарей, следуйте его указаниям по правильной зарядке Вашей АКБ.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНЫХ ПРОВОДОВ

Перед подключением зарядных кабелей к аккумулятору, который установлен на транспортном средстве отключите (-) отрицательную клемму аккумулятора транспортного средства. Клеммы аккумулятора обозначены красным цветом (+) — положительные, черным (-) — отрицательные.

⚠ ВНИМАНИЕ! Аккумулятор выделяет взрывоопасные газы; предохраняйте аккумулятор от воздействия огня, храните вдалеке от возможных искр, не курите. Обеспечьте значительную вентиляцию помещения при зарядке или эксплуатации аккумуляторов.

1. Подключите положительный (+) аккумуляторный кабель к положительной

- (+) клемме аккумулятора транспортного средства.
2. Подсоедините другой конец положительного (+) аккумуляторного кабеля к положительной (+) клемме генератора.
3. Подключите отрицательный (-) аккумуляторный кабель к отрицательной (-) клемме аккумулятора транспортного средства.
4. Подсоедините другой конец отрицательного (-) аккумуляторного кабеля к отрицательной (-) клемме генератора.
5. Запустите генератор.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не запускайте транспортное средство в случае, если зарядные кабели аккумулятора подключены, и генератор работает. Транспортное средство или генератор могут быть повреждены.

ОТКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНЫХ ПРОВОДОВ

1. Остановите двигатель
2. Отключите отрицательный (-) аккумуляторный кабель от отрицательной (-) клеммы генератора.
3. Отключите другой конец отрицательного (-) аккумуляторного кабеля от отрицательной (-) клеммы аккумулятора транспортного средства.
4. Отключите положительный (+) аккумуляторный кабель от положительной (+) клеммы генератора.
5. Отключите другой конец положительного (+) аккумуляторного кабеля от положительной (+) клеммы аккумулятора транспортного средства.
6. Подключите (-) клемму аккумулятора транспортного средства.

6. ПРОВЕРКА ГЕНЕРАТОРА ПЕРЕД ЗАПУСКОМ

6.1 Масло в двигателе

Моторное масло является основным фактором, влияющим на технические характеристики двигателя и его срок службы. Проверяйте уровень масла перед каждой эксплуатацией генератора при выключенном двигателе.

Используйте 4х-тактное моторное масло высокого качества для двигателей внутреннего сгорания. Машинное масло SAE 10W-30 рекомендуется для общего использования, при любых температурах. Машинное масло другой вязкости, указанное в нижеприведенной таблице, может быть использовано только при температурном режиме, указанном в таблице 1.

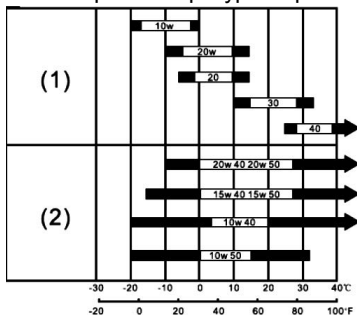
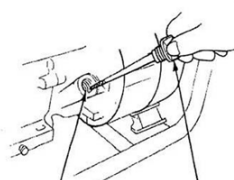


Таблица 1. Рекомендуемые типы масел в зависимости от температурного режима

Допустимый температурный режим для стабильной работы генератора от +5 до +30°C.

Проверка уровня масла:

1. Выкрутите крышку маслозаправочной горловины и протрите указатель уровня масла.
2. Проверьте уровень масла, вставив указатель в отверстие маслозаправочной горловины, не закручивая его.
3. Если уровень масла низкий, наполните масляный картер до горловины, не превышая максимальный уровень масла.



отверстие
маслозаправочной
горловины



крышка
маслозаправочной
горловины

крышка
маслозаправочной
горловины

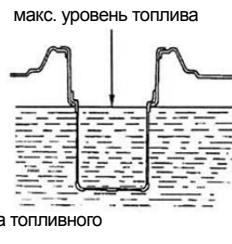
6.2 Топливо

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин является легковоспламеняемым и взрывоопасным веществом.

Заливайте топливо в хорошо проветриваемом помещении при выключенном двигателе. Не курите, не допускайте наличия искр и пламени в зоне хранения топлива и при заправке двигателя.

Не допускайте переполнения топливного бака. После заправки убедитесь, что крышка бака надежно закрыта. Не разливайте топливо при заправке двигателя. Разлитое топливо может воспламениться. Если вы разлили топливо, тщательно протрите разлитое топливо перед запуском двигателя. Избегайте контакта топлива с кожей, не вдыхайте пары топлива. Храните топливо вдали от детей.



Используйте неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 86. Не допускайте попадания воды и грязи в топливный бак.

В случае поломки генератора, вызванного эксплуатацией двигателя в ненад-

лежащих условиях, производитель снимает с себя обязательства по гарантийному ремонту.

7. ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ:

1. Выкрутите крышку масляного сапуна и залейте масло. Залейте топливо в бак.
2. Установите топливный клапан в положение ВКЛ.
3. Если двигатель холодный, переведите дроссельный рычаг в положение ЗАКРЫТО.
4. Поставьте переключатель двигателя в положение ВКЛ.
5. Запустите двигатель.

Для моделей с возвратным стартером:

Слегка потяните ручку стартера до тех пор как почувствуете сопротивление. После этого сделайте резкий рывок.

6. После того как двигатель прогреется, переведите дроссельный рычаг в положение ОТКРЫТО.
7. Подключите нагрузку.
8. Генератор не должен работать без перерыва более 10-12 часов.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ:

В экстренных случаях:

1. Для остановки двигателя в экстренном случае переведите переключатель двигателя в положение ВЫКЛ.

При нормальной эксплуатации:

1. Поверните автоматический прерыватель переменного тока в положение ВЫКЛ.
2. Отключите электрическую нагрузку от панели розетки.
3. Переведите переключатель двигателя в положение ВЫКЛ.
4. Поверните топливный клапан в положение ВЫКЛ.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 График технического обслуживания

Для нормальной работы генератора и продления срока его службы необходимо периодическое техническое обслуживание и регулировка. Выполняйте техническое обслуживание и проверку в периоды указанные в Графики технического обслуживания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Выхлопные газы содержат ядовитый углекислый газ. Выключайте двигатель перед выполнением технического обслуживания.

Используйте только оригинальные запасные части для выполнения технического обслуживания и ремонта. Замена запасных частей, не соответствующих по качеству, могут повредить генератор.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Сервисный период (часовые или календарные интервалы обслуживания в зависимости от того, какие из них истекут раньше)		При каждом использовании	Первый месяц (или через 20 часов работы) (3)	Через 3 месяца (или через 50 часов работы) (3)	Через 6 месяцев (или через 100 часов работы) (3)	Через 12 месяцев (или 300 часов работы) (3)
Наименование детали или узла						
Машинное масло	Проверить	+				
	Заменить		+		+	
Воздушный фильтр	Проверить	+				
	Почистить			+ (1)		
Отстойник	Почистить				+	
Свеча зажигания	Проверить				+	
	Почистить				+	
Искрогаситель	Почистить					
Зазор клапана	Проверить, отрегулировать					+ (2)
Топливный бак и фильтр	Проверить					+ (2)
Система подачи топлива	Проверить, заменить при необходимости		Каждые 2 года (2)			

(1) Техническое обслуживание необходимо выполнять чаще в случае, если генератор эксплуатируется в очень загрязненной среде.

(2) Данные узлы должны проходить сервисное обслуживание в сервисном центре, если владелец не обладает соответствующим опытом и инструментами.

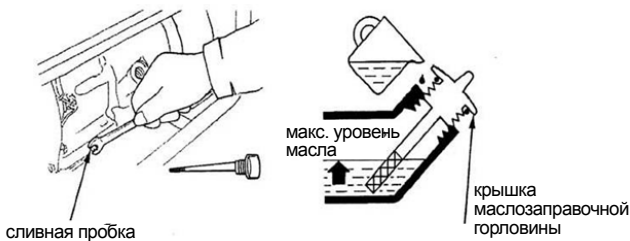
(3) Для профессионального использования – фиксируйте часы эксплуатации для определения интервалов выполнения технического обслуживания.

Более частое обслуживание требуется при работе в неблагоприятных условиях.

8.2. Замена масла

Сливайте масло пока двигатель теплый для того, чтобы обеспечить быстрый и полный слив масла.

1. Отсоедините высоковольтный провод от свечи зажигания и отведите его в сторону. Надежно закройте топливную крышку во избежание утечки топлива при наклоне генератора.
2. Очистите поверхность около сливной пробки.
3. Установите раму генератора таким образом, чтобы сливное отверстие располагалось как можно ниже. Установите емкость для утилизации отработанного масла под сливной пробкой.
4. Снимите сливную пробку и уплотнительную шайбу, выкрутите крышку масляного картера и слейте масло.
5. Установите обратно сливную пробку и уплотнительную шайбу. Тщательно закрутите сливную пробку.
6. Наполните масляный картер моторным маслом и проверьте его уровень.
7. Присоедините высоковольтный провод к свече зажигания.



⚠ ВНИМАНИЕ! Не выливайте отработанное масло в канализацию или на землю. Отработанное масло должно сливаться в специальные емкости и отправляться в пункты сбора и переработки отработанных масел. Берегите окружающую нас природу!

8.3. Обслуживание воздушного фильтра

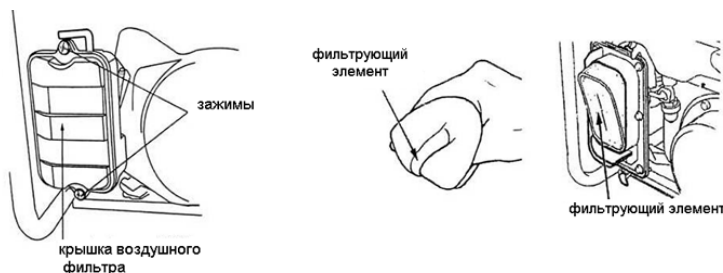
Грязный воздушный фильтр будет препятствовать нормальному проходу воздуха к карбюратору. Для того чтобы предотвратить возможные поломки карбюратора необходимо регулярно проводить техническое обслуживание воздушного фильтра. В случае использования генератора в сильно загрязненной среде, проводите техническое обслуживание более часто.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование бензина или воспламеняемых растворителей для чистки фильтра может привести к пожару или взрыву. Используйте только мыльную воду или невоспламеняемые растворы.

Никогда не запускайте генератор без воздушного фильтра! Это приведет к очень быстрому износу двигателя.

1. Отстегните зажимы крышки воздушного фильтра, снимите крышку и достаньте фильтрующий элемент.
2. Промойте фильтрующий элемент в растворе моющего средства в теплой воде. Высушите фильтрующий элемент.

3. Пропитайте элемент несколькими каплями чистого моторного масла и сожмите фильтрующий элемент для равномерного распределения масла.
4. Установите обратно фильтр и крышку воздушного фильтра.



8.4. Чистка отстойника топлива

Отстойник предотвращает попадание грязи и воды в карбюратор. Если двигатель не запускался в течение долгого времени, то отстойник необходимо промыть.

1. Поверните топливный клапан в положение ВЫКЛ. Снимите отстойник, уплотнительное кольцо и фильтр.
2. Промойте отстойник, уплотнительное кольцо и фильтр в невоспламеняемом растворе.
3. Установите обратно фильтр, уплотнительное кольцо и отстойник.
4. Поверните топливный клапан в положение ВКЛ. и проверьте на отсутствие утечек.



8.5 Обслуживание свечи зажигания

Рекомендуемые свечи зажигания:

LDF6TC, TME170: BPR6ES

TME260, TME360, TME410: BPR5ES

TME280: BP6ES

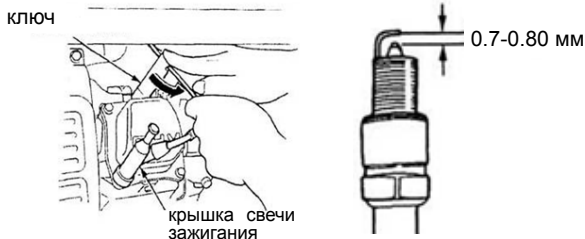
Для обеспечения правильной работы двигателя, свеча зажигания должна

быть правильно подобрана.

Замена свечи зажигания:

1. Снимите крышку свечи зажигания.
2. Удалите скопившуюся грязь вокруг основания свечи зажигания.
3. Используйте свечной шестигранный ключ (поставляется в комплекте) для того, чтобы снять свечу зажигания.
4. Визуально осмотрите свечу зажигания. Электроды свечи должны иметь светло-коричневый цвет. Если изоляция повреждена, замените свечу. Протрите свечу зажигания с помощью наждачной бумаги, если вы будете использовать ее повторно.
5. Проверьте величину зазора между заземляющим и центральным электродами, используя специальный щуп. При необходимости установите зазор 0,76 мм, аккуратно загибая боковой электрод.
6. Убедитесь, что шайба свечи зажигания в хорошем состоянии, закрутите свечу вручную, избегая срыва резьбы.
7. После установки свечи зажигания затяните ее ключом, чтобы зажать шайбу.

⚠ ВНИМАНИЕ Свечу зажигания необходимо затянуть. Неправильно установленная свеча нагревается и может вызвать повреждения двигателя. Используйте только рекомендованные свечи зажигания или их аналоги



9. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

При транспортировке генератора переведите переключатель двигателя и топливный клапан в положение ВЫКЛ. Генератор должен находиться на ровной поверхности, чтобы избежать утечек топлива. Пары топлива или пролитое топливо могут воспламениться.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Взаимодействие с горячим двигателем или выхлопной системой может вызвать серьезные ожоги или пожар. Двигатель должен остыть перед транспортировкой или хранением генератора.

Не кидайте и не переворачивайте генератор во время транспортировки или хранения. Не кладите на генератор тяжелые предметы.

Перед подготовкой генератора к хранению убедитесь в том, что помещение, где будет храниться генератор не подвержено влаге и пыли.

1. Слейте полностью топливо:

1.1. Переведите рычаг топливного крана в положение «ВКЛ», ослабьте винт слива топлива и слейте топливо в подходящую емкость, подставив ее под

винт слива топлива.

1.2. Переведите топливный кран в положение «ВЫКЛ».

1.3. Затяните винт слива топлива.

2. Выкрутите свечу зажигания и залейте столовую ложку масла для двигателя в цилиндр. Потяните за рукоятку стартера и вытяните шнур стартера 3-4 раза, чтобы распределить масло, провернув двигатель на несколько оборотов.

3. Медленно потяните рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление. В этот момент поршень находится в верхней точке такта сжатия, впускной и выпускной клапаны закрыты. Храните генератор в этом положении, чтобы предотвратить внутреннюю коррозию.

10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Для выполнения ремонтных работ требуется обладать профессиональными знаниями и знать правила техники безопасности. Указанные в таблице неисправности пользователь может устранить самостоятельно. Если вы не смогли решить возникшую проблему или не уверены в причине неисправности, обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина	Способ решения
Двигатель не запускается	<ul style="list-style-type: none"> • Низкий уровень масла или топлива • Неисправна свеча зажигания • Генератор находится под электрической нагрузкой при старте • Цилиндр двигателя может быть залит топливом • Выключатель не установлен в положение ВКЛ. • Генератор находится в наклонном положении • Попадание масла в камеру сгорания (вследствие сильного наклона или падения генератора) Не поступает топливо в карбюратор: <ul style="list-style-type: none"> • закрыт топливный кран • засорен фильтр карбюратора 	<ul style="list-style-type: none"> • Пополните уровень топлива или масла • Замените свечу зажигания • Отключите электрическую нагрузку на старте • Подождите 5-10 минут и попробуйте снова запустить двигатель, строго следуя руководству • Установите его в положение ВКЛ. • Установите генератор горизонтально • Вывернуть свечу зажигания и повернуть коленчатый вал двигателя, потянуть 3-4 раза шнур стартера. Очистить карбюратор и воздушный фильтр. • Открыть топливный кран • Вывернуть дренажную пробку в нижней части поплавковой камеры карбюратора, прочистить фильтр
Генератор не вырабатывает переменный электрический ток	Генератор перегружен электрической нагрузкой	Уменьшите электрическую нагрузку до уровня, при котором не срабатывает реле выходного напряжения

Генератор не вырабатывает постоянный электрический ток	Сработала защита цепи постоянного тока от перегрузки	Устраните причину перегрузки. Продолжить работу можно будет после охлаждения реле и его повторного включения
Генератор перегревается	<ul style="list-style-type: none"> Генератор перегружен электрической нагрузкой Пространство вокруг генератора плохо вентилируется, что мешает отводить тепло 	<ul style="list-style-type: none"> Уменьшите электрическую нагрузку Обеспечьте хорошую вентиляцию пространства вокруг генератора

11. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование		GB 1000	GB 2500	GB 3500	GB 5500 GB 5500EC	GB 6500EC
Двигатель	Модель двигателя	LT156F	LT168F	LT170F	LT188F	LT190F
	Тип двигателя	Однocyлиндровый, четырехтактный, с воздушным охлаждением, верхнеклапанный				
	Объем двигателя, (куб. см.)	80	163	210	389	407
	Максимальная мощность	2,9 л.с./3000 об/мин	4,1 кВт	5,1 кВт	9,6 кВт	11 кВт
	Система зажигания	Ручной запуск	Ручной запуск	Ручной запуск	Ручной/электрозпуск	Электрозапуск
	Объем топливного бака, л	6	15	15	25	25
	Время непрерывной работы (ч)	9	13	10	10	8
	Мин. расход топлива, г/кВт*ч	290	360	360	313	313
	Уровень шума, дБ	65	65	69	74	78
	Объем масляного картера, л	0,37	0,6	0,6	1,1	1,1
Генератор	Частота переменного тока, Гц	50/60				
	Напряжение переменного тока, В	220/110				
	Номинальная мощность, кВт	0,85	2	2,8	5,0	6,0
	Максимальная мощность, кВт	1,0	2,2	3	5,5	6,3
Генераторная установка	Длина, мм	470	605	605	695	695
	Ширина, мм	365	445	435	525	525
	Высота, мм	380	450	450	545	545
	Вес нетто, кг	26	40	45	82	85

12. РАСЧЕТ НАГРУЗКИ

При выборе генератора необходимо учитывать не только величину, но и тип нагрузок. Нагрузки (электрическое устройство, подключаемое к генератору) подразделяются на омические (активные) и индуктивные (реактивные).

К активным относятся все нагрузки, у которых потребляемая энергия преобразуется в тепло (лампы накаливания, утюги). К реактивным относятся все потребители, которые имеют электродвигатель. При запуске электродвигателя кратковременно возникают пусковые токи, величина которых зависит от конструкции двигателя и назначения электроинструмента. Величину возникающих пусковых токов необходимо учитывать при выборе генератора.

Большинство электрических инструментов имеют коэффициент пускового тока 2-3. Это значит, что при включении таких потребителей требуется генератор, мощность которого в 2-3 раза выше мощности подключаемой нагрузки. Самый большой коэффициент пускового тока 5-7 у потребителей, которые не имеют фазы холостого хода (компрессоры, погружные насосы).

Таблица 2 Коэффициент пускового тока различных электроприборов

Оборудование	Коэффициент пускового тока
Лампа накаливания	1
Кухонная плита	1
Телевизор	1
Тепловой обогреватель	1
Люминесцентная лампа	1,5
Ртутная лампа	2
Микроволновая печь	2
Цепная электрическая пила, рубанок, сверлильный станок, шлифмашина, газонокосилка, триммер, кассовый аппарат	2-3
Бетономешалка, циркулярная пила	2-3
Мойка высокого давления, дрель, фрезерный станок, перфоратор	3
Кондиционер	3
Стиральная машина	4
Холодильник, морозильник, компрессор	5-7
Погружной насос	7

Данные, приведенные в таблице, являются усредненными и не отражают реальной ситуации каждого конкретного случая. Точные значения коэффициента пускового тока необходимо получить у производителя инструмента.

Примерный расчет необходимой мощности генератора.

Необходимо подключить ручной электрорубанок с мощностью двигателя $P=1000$ Вт и $\cos\phi=0,8$. Полная мощность, которую рубанок будет потреблять

от генератора $1000:0.8=1250$ ВА. Но любой генератор имеет свой собственный $\cos\phi$, который также необходимо учитывать. При средней величине $\cos\phi$ 0,85 ваш рубанок будет потреблять уже $1250:0,85=1470$ ВА. Если учесть минимально необходимый запас в 25% и коэффициент пусковых токов указанный в таблице, то для работы электрорубанка необходим генератор с мощностью примерно $P=(1470+25\%)*2=3674$ ВА. Вывод: для нормальной работы электрорубанка мощностью 1000 Вт необходим генератор мощностью 3700 ВА.

13. ГАРАНТИЯ И СЕРВИС

1. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки, но не более 24 месяцев от даты производства.
2. Срок службы изделия составляет 5 лет.
3. Все претензии по качеству будут рассмотрены только после проверки изделия в сервисном центре.
4. Условия гарантии предусматривают бесплатную замену деталей и узлов изделия, в которых обнаружен производственный дефект (заводской брак).
5. Гарантия не распространяется на расходные материалы, на любые другие части изделия, имеющие естественный ограниченный срок службы (в том числе сальники, манжеты, уплотнения, поршневые кольца, цилиндры, клапаны, и пр.), а также на дефекты, являющиеся следствием естественного износа.
6. Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку изделия, регулировку рабочих параметров, а также выезд мастера к месту эксплуатации изделия с целью его подключения, настройки, ремонта или консультаций.
7. Вместе с тем сервисный центр имеет право отказа от бесплатного гарантийного ремонта в следующих случаях:
 - при отсутствии гарантийных талонов
 - при использовании изделия не по назначению или с нарушениями правил эксплуатации
 - при наличии механических повреждений (трещины, сколы, следы ударов и падений, деформация корпуса, в том числе полученных в результате замерзания воды (образования льда)
 - при наличии внутри агрегата посторонних предметов
 - при наличии оплавления каких-либо элементов изделия или других признаков превышения максимальной температуры эксплуатации или хранения
 - при наличии признаков самостоятельного ремонта вне авторизованного сервисного центра;
 - при наличии признаков изменения пользователем конструкции изделия;
 - при наличии загрязнений изделия как внутренних, так и внешних.
8. Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

Телефон Единой Справочной Службы:

8-800-700-12-25 (звонок по России бесплатный)

Задать вопрос по интересующей Вас информации по товарам BAFF можно по электронной почте baff@diorit.ru

14. ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕННЫХ РЕГЛАМЕНТНЫХ РАБОТАХ

Данный раздел руководства создан для систематизации информации о самостоятельном проведении регламентных работ по техническому обслуживанию генератора.

Помните, что для обеспечения исправного технического состояния, надежности и долговечности работы Вашего оборудования необходимо своевременное и регулярное техническое обслуживание.

Вид регламентных работ						
	Замена масла	Очистка (замена) масляного фильтра	Очистка (замена) воздушного фильтра	Замена фильтра топливного бака	Очистка (замена) топливопровода	Другие виды работ
Дата выполнения обслуживания						

Производитель: «LUTIAN MACHINERY CO.,LTD.»

NO.1 LUTIAN ROAD, HENGJIE, LUQIAO,TAIZHOU, ZHENGJIANG, CHINA

Производитель: «ЛУТХЕНЬ МАШИНЕРИ Ко.,ЛТД.»

Адрес: №1 Лутхень Роуд, Хэнцзе, Лучао, Тхайчжоу, Чзедзянг, Китай

Импортер в РФ: ООО «Интер-Трейд»,

347800, Россия, Ростовская область, г. Каменск-Шахтинский, ул. Ворошилова, 152

тел.: +7 (863) 203-71-01 (-02, -03)

Сделано в Китае

15. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

BAFF ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН СЕРИЯ АХ

№ _____

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны, правила заполнения приведены на обратной стороне талона.

Заполняется фирмой-продавцом

Изделие	
---------	--

Модель	
--------	--

Серийный номер	
----------------	--

Дата продажи	
--------------	--

Фирма-продавец	
----------------	--

Адрес фирмы-продавца	

Талон фирмы-продавца	

Исправное изделие в полном комплекте, с Инструкцией по эксплуатации получил; с условиями гарантии, списком сервисных центров ознакомлен и согласен:
Подпись покупателя:

Сведения об установке изделия	
Фирма-установщик	
Номер сертификата	
Дата установки	
Мастер	

Заполняется установщиками

Печать фирмы-продавца

Печать фирмы-продавца

Заполняется сервисным центром

 Дата приёма

 Дата выдачи

 Особые отметки

A Печать
Сервисного центра

 Дата приёма

 Дата выдачи

 Особые отметки

B Печать
Сервисного центра

 Дата приёма

 Дата выдачи

 Особые отметки

B Печать
Сервисного центра

 Дата приёма

 Дата выдачи

 Особые отметки

Г Печать
Сервисного центра

BAFF ОТРЫВНОЙ ТАЛОН "А" № _____

Изделие	
Модель	
Сервисный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Печать
фирмы-продавца

Заполняется фирмой-продавцом

BAFF ОТРЫВНОЙ ТАЛОН "Б" № _____

Изделие	
Модель	
Сервисный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Печать
фирмы-продавца

Заполняется фирмой-продавцом

BAFF ОТРЫВНОЙ ТАЛОН "В" № _____

Изделие	
Модель	
Сервисный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Печать
фирмы-продавца

Заполняется фирмой-продавцом

BAFF ОТРЫВНОЙ ТАЛОН "Г" № _____

Изделие	
Модель	
Сервисный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Печать
фирмы-продавца

Заполняется фирмой-продавцом

г. Ростов-на-Дону,
тел.: +7(863) 203-71-01, +7(86350) 5-51-58

г. Каменск-Шахтинский,
тел.: +7(86365) 4-05-05, 5-10-30

г. Краснодар,
тел.: +7(861) 992-00-44, 992-00-45

г. Пятигорск,
тел.: +7(8793) 36-72-73, 36-72-62



www.baff-bt.ru